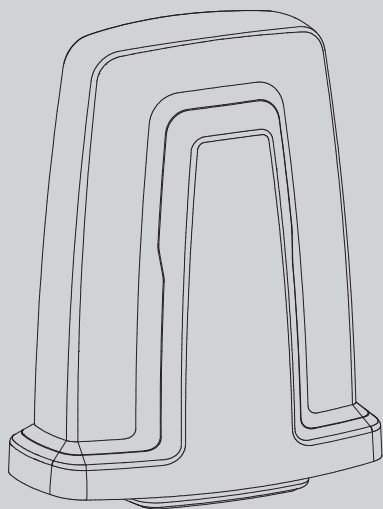


8



LAMPEGGIANTE
BLINKER
CLIGNOTANT
WARNBINKLEUCHTE
BOMBILLA
KNIPPERLICHT

LAMPEJANTE
ΦΑΡΟΣ
SYGNALIZATOR ŚWIETLNY
СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА
MAJÁČEK
YANIP SÖNEN SİNYAL LAMBASI



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ІНСТРУКЦІЇ ПО ІНСТАЛАЦІЇ
MONTAJ BILGILERİ

BLTAR1
BLTAR2

Bft



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

1) GENERALITA'

Lampeggiante di sicurezza visiva atto a segnalare il movimento di un cancello o porta automatizzata.

Il lampeggiante deve essere utilizzato solamente con le centrali di comando del costruttore.

2) MANUTENZIONE

PERICOLO! Togliere l'alimentazione dell'automazione per qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.

ATTENZIONE! La manutenzione dell'impianto va fatta eseguire regolarmente da parte di personale qualificato.

Pulire periodicamente la calotta del lampeggiante.

Non permettere a bambini di giocare o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Questa automazione non è destinata all'uso da parte di bambini o da parte di persone con ridotte capacità mentali, fisiche e sensoriali, o persone che mancano di conoscenze adeguate.

3) SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA (Fig.A)



DEMOLIZIONE



L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti.

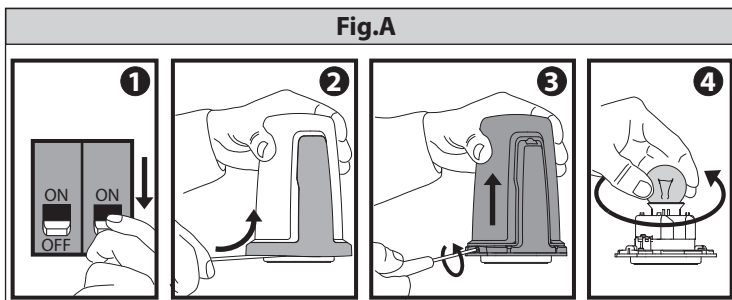
Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

USER'S MANUAL (GB)

1) GENERAL OUTLINE

Visual safety blinker, suitable for signalling the movement of an automated gate or door.

	
50/60 Hz	
120 V ~	40 W - E 14
220 V ~	
230 V ~	25 W - E 14
24 V ~	



The blinker can only be used with the control units supplied by the manufacturer.

2) MAINTENANCE

DANGER! Before any maintenance or repair operation, disconnect the automation system from the power supply.

WARNING! Maintenance to the system is to be carried out regularly by qualified personnel.

Periodically clean the blinker hood.

Do not allow children to play or stand within range of the automated system.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

This automated system is not meant for use by children or by people with impaired mental, physical or sensory capacities, or people who do not have suitable knowledge.

3) BULB REPLACEMENT (Fig.A)



SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.




1) GENERALITA'

Lampeggiante di sicurezza visiva atto a segnalare il movimento di un cancello o porta automatizzata. Il lampeggiante deve essere utilizzato solamente con le centrali di comando del costruttore.

2) CARATTERISTICHE TECNICHE (Fig.1)**3) COLLEGAMENTO MORSETTIERA (Fig.2)**

JP1 Alimentazione (LINE) Connettore nero. JP2 Ingresso antenna (ANT) Connettore bianco.

 **ATTENZIONE!** Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima 2x1.5 mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. A titolo di esempio, se il cavo è all'esterno (all'aperto), deve essere almeno pari a H07RN-F mentre, se all'interno (in canaletta), deve essere almeno pari a H05 VV-F.

4) MONTAGGIO (Fig.4)**5) POSIZIONAMENTO ANTENNA (Fig.3)**

La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio.

6) INSTALLAZIONE (Fig.5). ATTENZIONE!! Non installare in atmosfera esplosiva!

Attenzione: per la versione 24V \sphericalangle , l'alimentazione deve provenire da un trasformatore di sicurezza il cui isolamento è conforme alle prescrizioni del doppio isolamento o dell'isolamento rinforzato.

7) MANUTENZIONE


PERICOLO! Togliere l'alimentazione dell'automazione per qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.

1) GENERAL OUTLINE

Visual safety blinker, suitable for signalling the movement of an automated gate or door. The blinker can only be used with the control units supplied by the manufacturer.

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS (Fig.1)**3) TERMINAL BOARD CONNECTIONS (Fig.2)**

JP1 Power supply (LINE) Black connector. JP2 Antenna input (ANT) White connector.

 **WARNING!** For connection to the mains, use a multipolar cable having a minimum cross section of 2x1.5 mm² and complying with the current standards. By way of example, if the cable is run outside (unprotected), it must be at least type H07RN-F, while if it is run inside (in a raceway), it must be at least type H05 VV-F.

4) ASSEMBLY (Fig.4)**5) ANTENNA POSITIONING (Fig.3)**

The presence of metallic masses next to the antenna can interfere with radio reception.

6) INSTALLATION (Fig.5). WARNING!! Do not install in explosive environments!

Warning: for the 24V \sphericalangle version, power must be supplied from a safety transformer whose insulation meets double insulated or reinforced insulation requirements.

7) MAINTENANCE

DANGER! Before any maintenance or repair operation, disconnect the automation system from the power supply.

Fig. 1










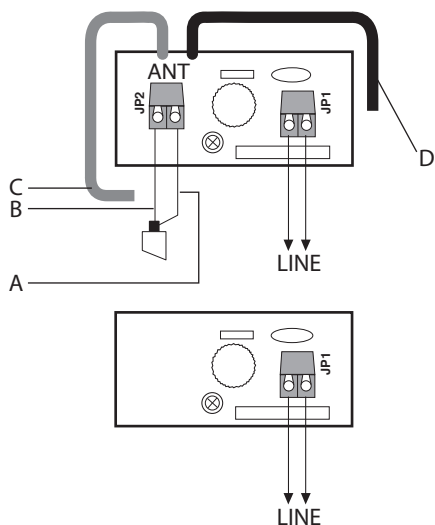
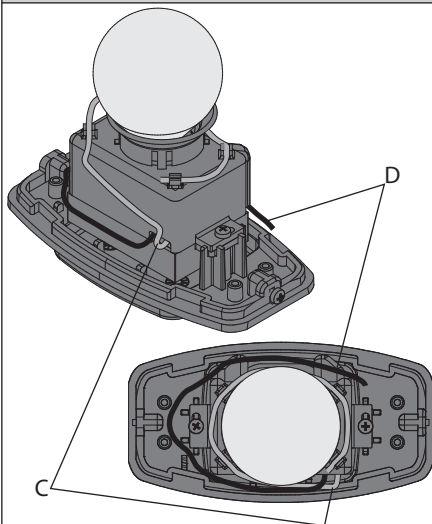
MOD.		 50/60 Hz		IP		
B LTA R1	-20°C ÷ +60°C	120 V~	40 W - E 14	44 		433.92MHz
		220 - 230 V~	40 W - E 14			
		24 V~	25 W - E 14			
B LTA R2	-20°C ÷ +60°C	120 V~	40 W - E 14			
		220 - 230 V~	40 W - E 14			
		24 V~	25 W - E 14			

Fig. 2



A	B	C	D
Calza	Antenna	Giallo	Nero
Braid	Antenna	Yellow	Black
Gaine	Antenne	Jaune	Noir
Beflechtung	Antenne	Gelb	Nero
Trenza	Antena	Amarillo	Negro
Mantel	Antenne	Geel	Zwart
Fio trançado	Antena	Amarelo	Preto
Πλέγμα	Κεραία	Κίτρινο	Μαύρο
Oplot	Antena	Żółty	Czarny
Оплетка	Антенна	Желтый	Черный
Opletení	Anténa	Žlutá	Černá
Örgü kablo	Anten	Sarı	Siyah

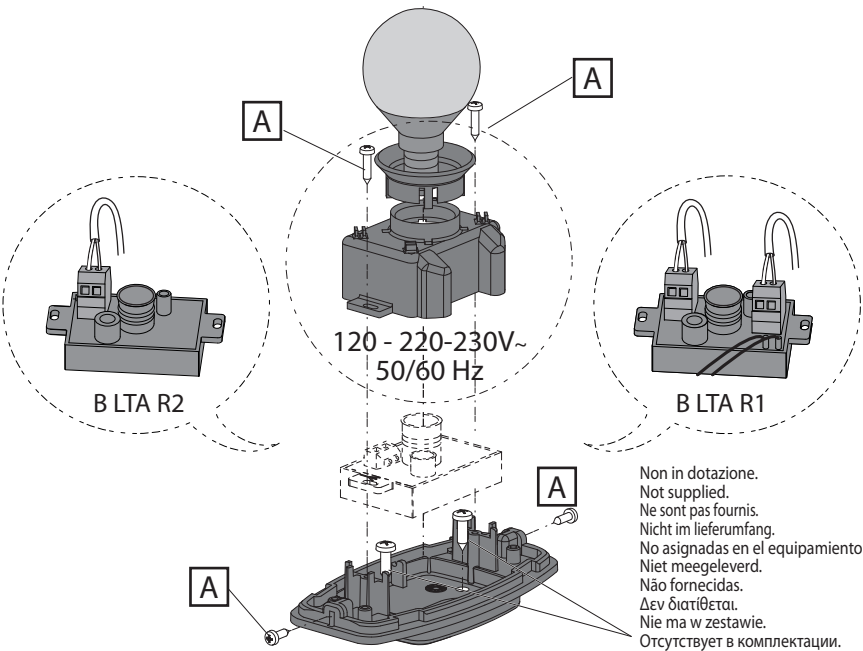
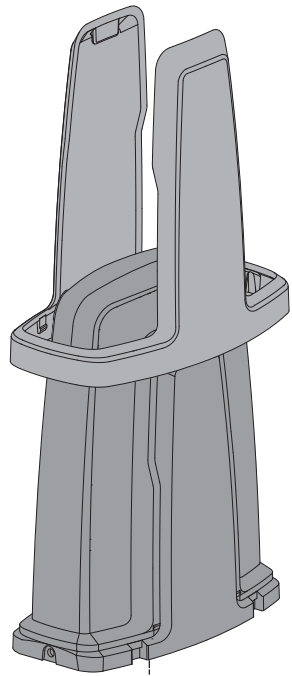
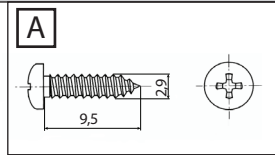
Fig. 3



C	D
Giallo	Nero
Yellow	Black
Jaune	Noir
Gelb	Nero
Amarillo	Negro
Geel	Zwart
Amarelo	Preto
Κίτρινο	Μαύρο
Żółty	Czarny
Желтый	Черный
Žlutá	Černá
Sarı	Siyah

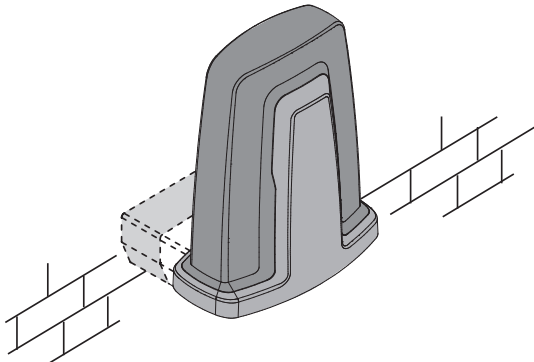
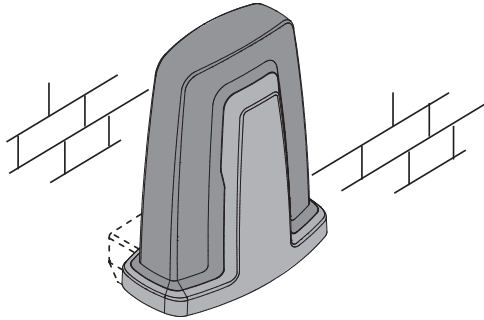
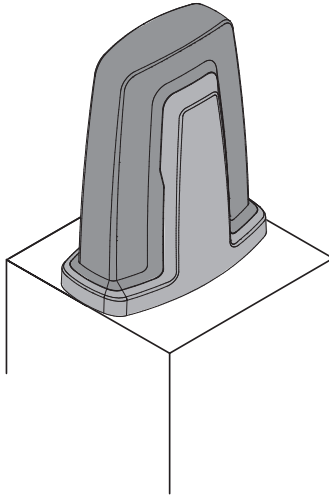
Fig. 4

D811783_08



Non in dotazione.
Not supplied.
Ne sont pas fournis.
Nicht im Lieferumfang.
No asignadas en el equipamiento base.
Niet meegeleverd.
Não fornecidas.
Δεν διατίθεται.
Nie ma w zestawie.
Отсутствует в комплектации.
Není součástí balení.
Není součástí balení.
Tedarik dahilinde değil.

Fig. 5



Bft Spa

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it

**SPAIN**

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY

BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantrieb.de

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND

BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND

BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 Ząbków
www.bft.pl

CROATIA

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC

BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY

BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
İstanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA

BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bftorus.ru

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

USA

BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA

BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE

BFT Middle East FZCO
Dubai